

# WORLD OF WARCRAFT

BATTLE FOR AZEROTH



## CORREVENTOS AS TRÊS IRMÃS

STEVE  
DANUSER

CHRISTIE  
GOLDEN

ANDREW  
ROBINSON

ANTONIO  
BIFULCO

SEBASTIAN  
CHENG



## CORREVENTOS AS TRÊS IRMÃS

---

STEVE DANUSER ENREDO

CHRISTIE GOLDEN ROTEIRO  
ANDREW ROBINSON

BRUNO GALIZA TRADUÇÃO  
MARIANA BARROS

ANTONIO BIFULCO ARTE

SEBASTIAN CHENG CORES

COMICRAFT LETRAS

ALLISON MONAHAN EDIÇÃO DE TEXTO

CATE GARY EDITOR SÊNIOR

ROBERT SIMPSON EDITOR LÍDER,  
PUBLICAÇÕES

ANTONIO BIFULCO  
SEBASTIAN CHENG CAPA

JOHN J. HILL ARTISTA GRÁFICO

ALEX AFRASIABI CONSULTORIA CRIATIVA  
STEVE DANUSER  
GLENN RANE  
CHRIS ROBINSON

SEAN COPELAND HISTÓRIA DO JOGO  
CHRISTI KUGLER  
JUSTIN PARKER

BRIANNE M LOFTIS PRODUÇÃO  
PABLO A. LLOREDA  
DEREK ROSENBERG  
RYAN THOMPSON

BYRON PARNELL GERENTE SÊNIOR,  
LICENCIAMENTO GLOBAL

RALPH SANCHEZ DIRETOR,  
DESENVOLVIMENTO CRIATIVO

FELICE HUANG AGRADECIMENTOS ESPECIAIS

---

ENCONTRE MAIS PRODUTOS DA BLIZZARD EM  
[GEAR.BLIZZARD.COM](http://GEAR.BLIZZARD.COM)



WORLD OF WARCRAFT #3 ©2018 Blizzard Entertainment, Inc. Todos os direitos reservados. Battle for Azeroth, World of Warcraft, Warcraft, Blizzard e Blizzard Entertainment são marcas de propriedade ou marcas registradas da Blizzard Entertainment, Inc., nos EUA e/ou em outros países.



**N**osso desejo  
é voltar para  
o nosso lar.

**R**ever nossa  
família.

**E**star em  
casa.



# Airmã da Sombra

VENTOBRAVO, ALGUMAS HORAS ANTES

ATÉ QUE PARECE COM VOCE.

MAS... EXAGERARAM NO MEU NARIZ, VOCÊ NÃO ACHA?

CHEGOU A HORA, TURALYON. PRECISO REVER MINHA TERRA NATAL COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS.

E OLIVIR DE SYLVANA COMO ELA TEVE CORAGEM DE VESTIR O MANTO DE CHEFE GUERREIRA.

AINDA ACHO QUE É MELHOR INFORMAR ANDUIIN DOS SEUS PLANOS.

ELE NÃO TEM NADA COM ISSO.

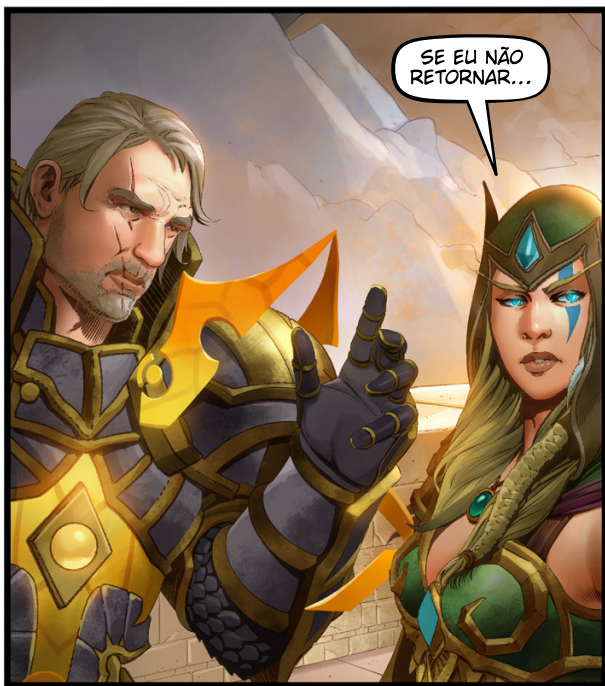
ELE É O REI DE VENTOBRAVO, ALLERIA. E VOCÊ ESTÁ INDO SE ENCONTRAR COM A LÍDER DA HORDA.

É UM ASSUNTO PESSOAL, NÃO PENDENGAS POLÍTICAS.





... NUNCA VAI SER SUFICIENTE. PROVE SEU AMOR. SE MATAR ELE, VOCÊ O LIBERTARÁ DA MALDIÇÃO DA LUZ. PARE DE RESISTIR. DESISTA. SE UNA A NÓS. É SÓ QUESTÃO DE TEMPO...



SE EU NÃO RETORNAR...



DIGA A ARATOR...

DIREI AO NOSSO FILHO QUE VOCÊ O AMA.



NÃO SE PREOCUPE. EU VOU ME LEMBRAR TAMBÉM.



TENHA CUIDADO, ALLERIA. VOLTE PARA MIM.

# Airmã do Pesar

"MAS, MÃE, POR QUE VOCÊ TEM QUE IR? POR QUE AS TIAS NÃO VÊM PARA DALARAN?"

INFELIZMENTE ISSO ESTÁ FORA DE COGITAÇÃO NO MOMENTO, DOCE GIRAMAR.

EU E MINHAS IRMÃS VAMOS VISITAR NOSSO ANTIGO LAR.

O PICO DOS CORREVENTOS?

HM-HUM.

QUER DIZER QUE TODO MUNDO VAI VOLTAR A SER UMA FAMÍLIA DE NOVO?

SERIA UMA MARAVILHA... MAS AINDA É CEDO PARA CRIAR ESPERANÇAS.



TUDO MUNDO SABE QUE A TIA SYLVANA É MÁ. AGORA, COMO É A LÍDER DA HORDA, ELA TRABALHA COM OS ASSASSINOS DO PAPAI!



VOCÊ NÃO DEVEIA DIZER QUE ELAS SÃO MALIS, GALADIN. SENÃO ELAS VÊM TE MOSTRAR EM PESSOA QUE PODEM SER PIOR.

CLARO! NÃO DÁ PRA SER DO BEM SENDO MORTO-VIVO!



PAREM! VOCÊS SÃO IRMÃOS!

TALVEZ CHEGUE UM DIA - TOMARA QUE DEMORE MUITO, MUITO TEMPO - EM QUE TERÃO APENAS UM AO OUTRO NESSE MUNDO, POR ISSO VOCÊS TÊM QUE SER INSEPARÁVEIS.

... COMO EU E MINHAS IRMÃS... ÉRAMOS.

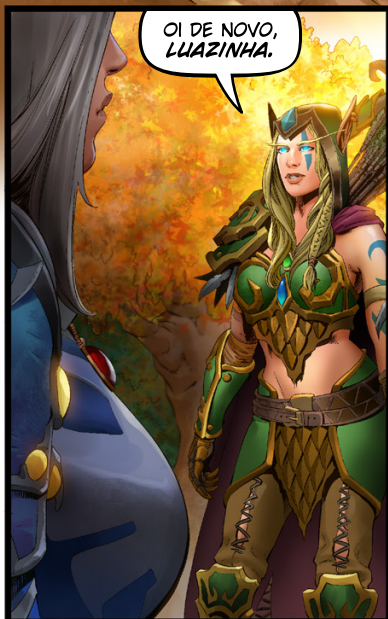
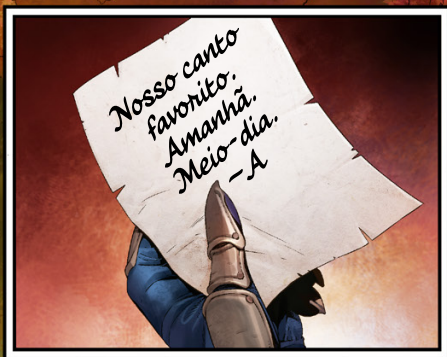


SÓ SE ELE QUISER.

... TÁ BOM.









SUAS PALAVRAS ME DEIXARAM PREOCUPADA, IRMÃ. MAS ESSE LUGAR PARECE EXATAMENTE O MESMO.

ESSE CANTO... SIM. IMACULADO. CONTINUA INOCENTE.

COMO TODAS ÉRAMOS, TEMPOS ATRÁS.



... O CAÓS...?



O TRONO DE LUAPRATA PERTENCE A VOCÊ. ELE É SEU DE DIREITO. NOS DÊ ESSA FRACA E NÓS DAREMOS A ELA UM PROPÓSITO...

SOB CONTROLE. EU APRENDI A SILENCIAR AS VOZES. A RECHAÇAR AS MENTIRAS. MESMO EM TEMPOS ASSIM.

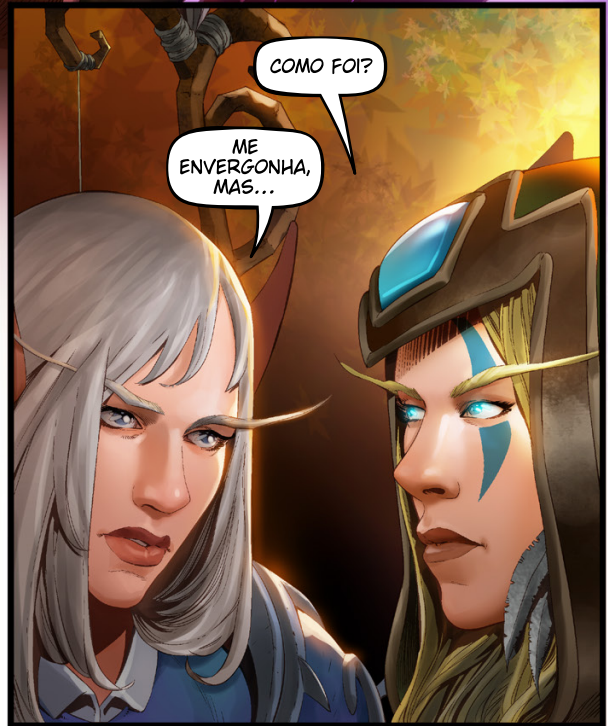


COMO VOCÊ CONSEGUE?

MEU AMOR POR ARATOR. ELE É MINHA ÂNCORA. E VEREESA, TUDO QUE VOCÊ FEZ POR ELE... POR MIM... QUANDO EU NÃO ESTAVA LÁ...

ELE TEM SIDO UMA BÊNÇÃO NO NOSSO LAR. UM GUIA PARA OS MEUS FILHOS. ELE OS AJUDA A SEREM MINHAS ÂNCORAS.

HOLVE UM MOMENTO EM QUE EU TAMBÉM CORRI O PERIGO DE ME PERDER NA ESCURIDÃO.



COMO FOI?

ME ENVERGONHA, MAS...



... QUANDO GARROSH GRITO INFERNAL DESTRUÍU THERAMORE, MEU AMADO RHONIN MORREU.

EU ME PERDI NA DOR. NA RAIVA. EU FIQUEI... VULNERÁVEL...



"... SYLVANA E EU NOS VIMOS NO JULGAMENTO DE GARROSH. AS PERDAS QUE ENFRENTAMOS E O ÓDIO PELO MONSTRO NOS APROXIMARAM. NOS ENCONTRAMOS EM SEGREDO..."



"SYLVANA QUERIA GARROSH MORTO. COMO ESTAVA TRANSTORNADA, EU CONCORDEI EM AJUDAR.




A COMIDA DE GARROSH ESTÁ ENVENENADA. FAÇA O QUE QUISER COM ESSA INFORMAÇÃO.

"PENSAR NOS MEUS FILHOS DESANUVIOU MINHA MENTE. EU DECIDI NÃO MATAR GARROSH. EU ESCOLHI MEUS FILHOS EM VEZ DE UMA VIDA COM SYLVANA NA CIDADE BAIXA."



SYLVANA SEMPRE FOI DETERMINADA. AGORA, A DETERMINAÇÃO DELA PARECE SOMBRIA.



AGORA QUE  
VOCÊ ESTÁ AQUI, TALVEZ  
SEJA DIFERENTE. TALVEZ  
NÓS TRÊS POSSAMOS  
COMEÇAR DE  
NOVO.

ESSE  
LUGAR... ME DÁ  
ESPERANÇAS.

PASSAMOS  
TANTAS TARDES FELIZES  
AQUI... LEMBRA QUANDO  
LIRATH TOCAVA  
PARA NÓS?

"NÓS SEMPRE  
DANÇÁVAMOS JUNTAS!  
E COMO DANÇÁVAMOS!"



# Airmã da Morte



HMM. NÃO LEMBRAVA QUE VOCÊ SE ASSUSTAVA COM TANTA FACILIDADE.

ESSA É PERIGOSA. ELA É UMA AMEAÇA E TEM QUE SER ELIMINADA. TENHA CUIDADO, ELA QUER VER A MORTE DE TODAS AS COISAS... ACABE AS POSSIBILIDADES. ELA TEM QUE COM A AMEAÇA, ELA SALVE-SE MORRER. MATE, SALVE O MUNDO E MATE ELA. SALVE O MUNDO E DE CASO DELA.

QUE TIPO DE... CRIATURA ELA SE TORNOU?

NÃO FOI NADA. SUA MÃO ESTÁ FRIA, SÓ ISSO.

BEM, OLÁ, DAMA DA LUA.

BEM-VINDA DE VOLTA, ALLERIA. ACHEI QUE VOCÊ NÃO VIRIA NUNCA MAIS.

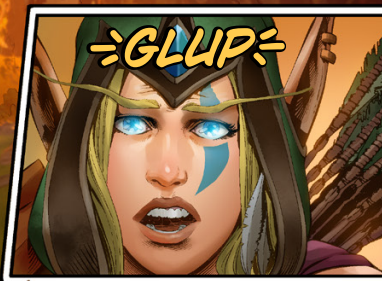
E VEREESA... EU TAMBÉM NÃO ESPERAVA VER VOCÊ OUTRA VEZ.

NÃO ACHO QUE ESSE LUGAR TENHA MUDADO TANTO.

PORQUE NÃO TEM VISÃO.

TUDO MUDA, SE VOCÊ CAMINHAR O BASTANTE.

VENHAM.





AQUI ERA  
NOSSA... **CASA**.  
EU VIM PROTEGER...  
**ISSO?**



COMO ISSO  
ACONTECEU?

ARTHAS MENETHIL... OU O  
MONSTRO QUE SE TORNOU...  
COM SEU EXÉRCITO DO  
FLAGELO.



"ELES FIZERAM ISSO."



VAMOS ABRIR  
CAMINHO ATÉ  
O PICO!



A LONGA CAMPANHA CONTRA A LEGIÃO APRIMOROU SUAS HABILIDADES, ALLERIA.

VOCÊ ESTÁ SE SAINDO AINDA MELHOR EM COMBATE.

E A MORTE NÃO TE DEIXOU MAIS LENTA, SYLVANA. VOCÊ TAMBÉM SE APRIMOROU.

MAIS DO QUE PODE IMAGINAR.

SEM FALAR EM CERTAS... VANTAGENS DE SER UMA MORTA-VIVA.



O QUE SÃO ESSAS... COISAS?

O PICO FICA LONGE DAQUI. QUEREM MESMO IR A PÉ?

VAMOS CAVALGANDO.





QUE TAL UM JOGO PARA NOS DISTRAIR DURANTE A JORNADA, IRMÃS?

LEMBRAM "UMA MENTIRA"?

CADA UMA FAZ TRÊS AFIRMAÇÕES...

... SENDO QUE DUAS SÃO VERDADE. NÓS LEMBRAMOS.



MAS TEM UMA REGRA NOVA.

SÓ VAMOS REVELAR QUAL É A MENTIRA DEPOIS DE RETOMAR O PICO DOS CORREVENTOS.

PRIMEIRO VOCÊ, ALLERIA. AFINAL, VOCÊ É A MAIS VELHA.



TUDO BEM. PRIMEIRA...

... EU SENTI UMA BRUTA SAUDADE DAS DUAS.



SEGUNDA: OS PODERES DO CAOS SÃO UMA DÁDIVA EXTRAORDINÁRIA.

OS ARVOROSOS NÃO SÃO NOSSOS AMIGOS?

JÁ FORAM. AGORA, ELES NÃO SÃO AMIGOS DE NINGUÉM.



E A SUA ÚLTIMA AFIRMAÇÃO, ALLERIA?

... MINHA ÚLTIMA? EU NÃO ME ARREPENDO DE TER ATRAVESSADO O PORTAL NEGRO ANOS ATRÁS.





BEM DITO, ALLERIA.  
SUA VEZ, IRMÃZINHA.  
... ESTÁ BEM.



PRIMEIRA... EU ACREDITO NOS ELFOS SANGRENTOS. ACHO QUE ELES PODEM SER SALVOS.  
PSII.  
=>BUFA=> ELES NÃO PRECISAM DA SUA "SALVAÇÃO".



**TERRA FANTASMA**

SEGUNDA... FINALMENTE CONSEGUI FICAR EM PAZ COM A PERDA DO MEU QUERIDO RHONIN.



A ÚLTIMA... TENHO MEDO DE PERDER VOCÊS... PARA SEMPRE.



QUE AMOR. MINHA VEZ.  
PRIMEIRA... ÀS VEZES, EU QUERIA AINDA ESTAR VIVA.  
SEGUNDA... EU TENHO ORGULHO DE SER CHEFE GUERREIRA DA HORDA.



... É A VILA DE AURINÉVOA. EU NÃO QUERO ENTRAR LÁ.  
SÃO VULTOS DE PESSOAS QUE CONHECIAMOS.



VAI SER RÁPIDO. **HAH!**



AINDA FALTA  
LIMA AFIRMAÇÃO,  
SYLVANA.

MINHA ÚLTIMA...  
EU JAMAIS TRAIRIA  
VOCÊS, MINHAS  
IRMÃS.

DO MESMO  
JEITO QUE NÃO TRAIU  
VEREESA, MANIPULANDO  
ELA PARA TENTAR  
MATAR GARROSH GRITO  
INFERNAL?

FOI ISSO QUE  
A LUAZINHA TE  
CONTOU?

DIGA A ELA DE QUEM  
PARTIU A IDEIA, VEREESA!  
QUEM CONVENCEU  
QUEM?

QUEM PÔS  
VENENO NA  
COMIDA DE GRITO  
INFERNAL?  
E QUEM ME  
ABANDONOU?



INÚMERAS VIDAS  
PODERIAM TER SIDOS  
SALVAS COM A EXECUÇÃO  
DE GARROSH!

TALVEZ NÃO TIVESSE SIDO  
NECESSÁRIO ENFRENTAR A  
LEGIÃO MAIS UMA VEZ SE ELA  
CONSEGUISSSE IR ATÉ O FIM!



**SKREEEEEE**



**SKREEEEEE**

ELA É UMA AFRONTA ELA SERVE O VERDADEIRO INIMIGO MATE AGORA MATE FAÇA ELA DESAPARECER DESTE MUNDO MATE E TOMA DELA O QUE VOCE PRECISA AGORA AGORA AGORA

A SYLVANA QUE EU AMAVA SE FOI! SÓ RESTOU UM ARREMEDO OBSCENO, DISTORCIDO DA MINHA IRMÃ!

EU NÃO ESCOLHI O MEU DESTINO. MAS VOCE, IRMÃ...

VOCE ABANDONOU SEU FILHO. ABANDONOU NOSSO IRMAO. VOCE NOS ABANDONOU!

AGORA QUE RETORNOU, O QUE VOCE É, ALÉM DE UM RECEPTACULO DO PODER DO CAOS? VOCE É UMA SOMBRA DA ALLERIA... UMA ABOMINACAO!

VOCE ESTÁ ME CHAMANDO DE ABOMINACAO?

É O QUE VOCE É! TRANSFORMADA... OU MELHOR, DETURPADA POR UM NAARU DECAIDO!

PAREM!

NENHUMA DE VOCES ESTAVA PRESENTE QUANDO EU PRECISEI! AS DUAS ME DEIXARAM ACREDITAR QUE ESTAVAM MORTAS! SABEM COMO ISSO ME DEIXOU?

VOCES ERAM MINHAS HEROINAS. TODAS NÓS PERDEMOS TANTO. TEMOS MESMO QUE PERDER TUDO?

... DE NOVO?

EU NÃO SEI O QUE SOMOS UMA DA OUTRA AGORA... MAS AQUELE PICO ERA O NOSSO LAR E PRECISA DE UM EXPURGO.

AI, NÓS PODEMOS DISCUTIR VERDADES... E MENTIRAS.

**P**ICO DOS  
CORREVENTOS



HORA DE  
PÔR UM FIM  
NISSO. EU VOU  
PRIMEIRO.

É VERDADE, EU  
ACREDITO QUE OS SIN'DOREI  
UM DIA VÃO REVER SUAS AÇÕES  
E VÃO VOLTAR PARA A ALIANÇA.  
E EU TENHO MESMO MEDO DE  
**PERDER AS DUAS.**

A MENTIRA É QUE  
EU SUPEREI A MORTE  
DO RHONIN. EU O  
VEJO TODOS OS DIAS  
NOS MEUS FILHOS.

EU  
INVEJO VOCÊ  
E TURALYON,  
ALLERIA.



NÃO INVEJE. MUITA  
COISA ACONTECEU. EU JÁ  
NÃO SEI SE O AMOR PODE  
SOBREVIVER AO QUE  
NÓS NOS TORNAMOS.

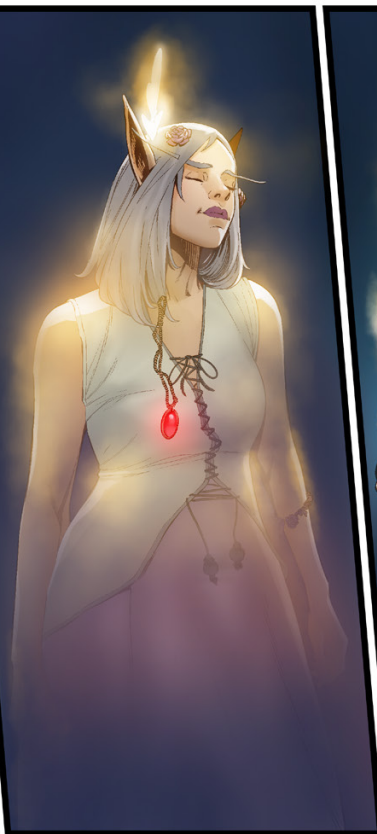
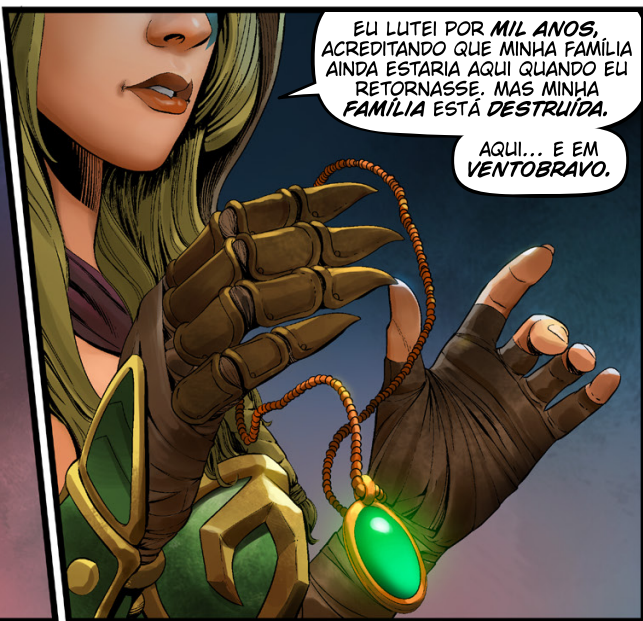
EU SENTI MESMO  
FALTA DAS DUAS. E NÃO ME  
ARREPENDO DE TER FICADO  
LONGE DE AZEROTH POR  
TANTO TEMPO.

LMA MENTIRA... OS  
PODERES DO CAOS SÃO UMA  
DÁDIVA. NÃO, NÃO SÃO. É LMA  
LUTA CONSTANTE... QUE EU  
CONSIGO VENCER.

SUA VEZ,  
IRMÃ.

NÃO...  
ACHO QUE JÁ  
TERMINAMOS.







VAMOS, VEREESA.  
HORA DE IR.

JÁ VOU...  
MAS...



... AINDA TENHO  
UMA ÚLTIMA  
COISA PARA DIZER  
A SYLVANA.



EU QUERO  
DIZER...



... QUE FUI  
COVARDE.



VOCÊ ME PEDIU  
PARA FICAR COM  
VOCÊ. EU DISSE SIM.  
DEPOIS, MANDEI SO  
UMA CARTA  
RECUSANDO.





DAMA SOMBRIA...  
NÓS FICAMOS  
ESPERANDO, MAS VOCÊ  
NÃO DEU O SINAL.



ISSO NÃO QUER DIZER NADA. VOCÊ  
DEVEIA TER DESTRUÍDO ELA. AGORA É  
TARDE DE MAIS. VOCÊ TROCOU A  
GRANDEZA POR SENTIMENTOS FALSOS.  
ELES VÃO SUMIR. VOCÊ VAI VER O QUE  
ELA VAI FAZER COM ELAS.

"NÃO, ANYA. EU VOU DEIXAR QUE  
SE AGARREM UM POUCO MAIS  
ÀS SUAS VIDINHAS MISERÁVEIS.



"NO  
FIM..."



**CRAAACCC**

... ELAS  
VÃO SERVIR  
À MORTE.



ELAS  
VÃO... ME  
SERVIR.

FIM